

ДОГОВОР

№ 146000012

Днес, 16.07.14 Год., в гр. Козлодуй между:

"АЕЦ Козлодуй" ЕАД, гр. Козлодуй, вписано в търговския регистър към Агенция по вписванията с ЕИК 106513772, представлявано от Иван Киров Генев – Изпълнителен Директор, наричано по-нататък в Договора **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна, и

HRID-NON DESTRUCTIVE TESTING Ltd, Zagreb, Hrvatska, вписано в търговския регистър при търговски съд по ф. Д. №13/28496-2/18.12.2013 г. НДР 080755294, Хърватия с ЕИК 579070, представлявано от Мато Цвитанович - Директор, наричано по-нататък в Договора **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна и

на основание чл. 41 и следващите от Закона за обществените поръчки и във връзка с Решение № АД-1604/26.05.2014 г. на Изпълнителния директор на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД за класиране на офертата и определяне на изпълнител на обществената поръчка с предмет: **"Доставка на многоканален ултразвуков дефектоскоп и софтуер за управление и анализ на данни от ултразвуков контрол"** се сключи настоящият Договор за следното:

1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага и заплаща, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да:

1.1.1. достави един многоканален дефектоскоп, преносима работна станция и софтуер, наричани за краткост "стока";

1.1.2. извърши въвеждане в експлоатация;

1.1.3. обучи персонал на Възложителя за работа и експлоатация на дефектоскопа на територията на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, в обем, номенклатура, технически данни и единични цени, съгласно Приложение №2 – Техническо задание №ТЗ.ДиК.УЗК-003/13, Приложение №3 – Предложение за изпълнение на поръчката и Приложение №4 – Предлагана цена – неразделна част от настоящия договор.

2. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

2.1. Цената на настоящия договор е в размер на **127 179 евро** /сто двадесет и седем хиляди сто седемдесет и девет/ без ДДС при условие на доставка DDP АЕЦ Козлодуй, съгласно INCOTERMS 2010.

2.1.1. Цената за доставката е: 124 179 евро без ДДС;

2.1.2. Цената за въвеждане в експлоатация е: 0 евро без ДДС;

2.1.3. Цената за обучението е: 3 000 евро без ДДС.

2.2. Цената е окончателна и валидна до пълното изпълнение на договора.

2.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща цената чрез банков превод в срок до 30 календарни дни, както следва:

2.3.1. за доставката по т.2.1.1. и въвеждането в експлоатация по т.2.1.2. след доставка и въвеждане в експлоатация, срещу представени оригинална фактура, приемно-предавателен протокол, протокол за извършен входящ контрол без забележки и документ доказващ въвеждането в експлоатация;

2.3.2. за обучението по т.2.1.3., срещу представени оригинална фактура и протокол за извършено обучение.

2.4. Плащанията по настоящия договор ще бъдат извършвани чрез банков превод в полза на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по следните банкови реквизити:

Банка: Zagrebacka banka, Savska 60, Zagreb-10000, Croatia;

IBAN: HR29 2360 0001 1021 9882 20;

SWIFT: ZABA HR 2X.

3. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА

3.1. Доставката на стоката по настоящия договор ще бъде извършена в срок до 4 месеца считано от датата на уведомяване на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за утвърден Протокол за проверка на документите от Дирекция “Б и К” на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД.

3.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право на предсрочно изпълнение на предмета на договора, при което стойността му ще остане непроменена.

4. ПРЕДАВАНЕ НА СТОКАТА.

ПРЕМИНАВАНЕ НА СОБСТВЕНОСТТА И РИСКА. ТРАНСПОРТИРАНЕ

4.1. При предаване на стоката страните подписват приемно - предавателен протокол, който ги обвързва относно факта на предаването.

4.2. Собствеността и рискът от погиването и повреждането на стоката преминават върху **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в момента на подписването на протокол за извършен без забележки входящ контрол.

4.3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** транспортира стоката до склад “АЕЦ Козлодуй” ЕАД на свои разноси и риск.

4.4. Известие за готовност за експедиране трябва да бъде изпратено на факс 0973/72047 до “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, най-малко 3 (три) работни дни преди датата на експедиция на стоката.

4.5. Съпроводителната документация на експедираната стока трябва да съдържа :
Документ, потвърждаващ метрологичен контрол или сертификат от калибриране
Инструкция за работа, съпроводена с документи, потвърждаващи съответствието на спецификацията

4.6. За дата на доставка се счита датата на подписване на приемно-предавателния протокол, а за дата на приемане на доставката от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** се счита датата на подписан протокол за входящ контрол без забележки.

5. КАЧЕСТВО, ГАРАНЦИИ И РЕКЛАМАЦИИ

5.1. Стоките, предмет на настоящия договор, ще бъдат доставени с качество, отговарящо на стандартите, техническите условия на страната-производител и условията на настоящия договор.

5.2. На стоката, предмет на настоящият договор, ще бъде извършен входящ контрол от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в присъствието на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или упълномощено от него лице, при който се проверяват отсъствието на явни недостатъци, комплектността на стоката, наличието на всички необходими документи и тестването, съгласно т.4.1. от Техническо задание № ТЗ.ДиК.УЗК-003/13 - Приложение № 2. При констатиране на видими дефекти, несъответствия на стоката с техническата документация и отклонения при тестването, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не приема стоката.

5.3. За стоките, предмет на настоящия договор, се установява гаранционен срок в рамките на 2 години, считано след успешна проверка при входящия контрол.

5.4. Ако в рамките на гаранционния срок се установят дефекти, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** ги отстранява със свои сили и за своя сметка. Отстраняването на дефектите трябва да се извърши в срок от 30 дни от датата на писмената рекламация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

5.5. Ако се установи, че дефектът не може да бъде отстранен, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** доставя нови стоки за своя сметка в срок от 30 дни. Върху новодоставената стока се установява нов гаранционен срок, равен на този от т.5.3.

5.6. Рекламации за появили се дефекти трябва да се извършат не по-късно от 30 /тридесет/ дни от датата на изтичане на гаранционния срок /т. 5.3./.

5.7. Рекламациите се оформят в писмен вид и трябва да съдържат описание на появилия се дефект, както и всички изисквания на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, след удовлетворяване на които рекламацията се счита за уредена.

6. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

6.1. Договорът влиза в сила от момента на двустранното му подписване, а изпълнението на предмета на договора започва от датата на уведомяване на

ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за утвърден Протокол за проверка на документите от Дирекция “Б и К” на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД.

6.2. Неразделна част от настоящия договор са следните приложения:

- Приложение № 1 - Общи условия на договора;
- Приложение № 2 - Техническо задание № ТЗ.ДиК.УЗК-003/13;
- Приложение № 3 - Предложение за изпълнение на поръчката;
- Приложение № 4 - Предлагана цена.

6.3. Отговорни лица по изпълнението на настоящия договор от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** са:

- Атанас Атанасов - Ръководител сектор “АБК”, ИЦ “Д и К”:, тел.: 0973/76159;
- Стелиян Стефанов - Ръководител сектор “ИД”, Управление “И”:, тел.: 0973/72694.

6.4. Отговорно лице по изпълнението на настоящия договор от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** е Мато Цвитанович – Директор, тел.: 0038513734704.

6.5. Настоящият договор е подписан в два еднообразни екземпляра - по един за всяка от страните.

7. ЮРИДИЧЕСКИ АДРЕСИ

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

HRID-NON DESTRUCTIVE TESTING Ltd

гр. Zagreb

ул. Вучак 32

тел/факс: 0038513734704; 0038513708549

E-mail: hrid@hrid-ndr.hr

ЕИК 579070

ИН по ЗДДС 65153629603

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

“АЕЦ Козлодуй” ЕАД

3321 Козлодуй

БЪЛГАРИЯ

тел/факс: 0973/73530; 0973/76027

E-mail: commercial@npp.bg

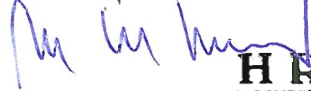
ЕИК: 106513772

ИН по ЗДДС: 106513772

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

ДИРЕКТОР

МАТО ЦВИТАНОВИЧ



HRID
NON DESTRUCTIVE TESTING
d.o.o.
Vučak 32, ZAGREB

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР

ИВАН ГЕНОВ



Съгласували:

Зам. Изп. Директор:

____ . ____ . 2014 г. /Александър Николов/

Директор “И и Ф”:

02 . 01 . 2014 г. /Сийка Пенкова/

Ръководител У-е “Правно”:

02 . 07 . 2014 г. /Ил. Карамфилова/

Гл. Юриконсулт, У-е “Правно”:

30 . 06 . 2014 г. /Валери Гетов/

Н-к отдел “ОП”, У-е “Търговско”:

03 . 06 . 2014 г. /Силвия Брежкова/

Изготвил, Гл. Експерт “ОП”:

02 . 06 . 2014 г. /Надя Годорова/

Директор “Б и К”:

04 . 06 . 2014 г. /Пламен Василев/

Ръководител У-е “Търговско”:

02 . 07 . 2014 г. /Кр. Каменова/

Ръководител с-р “АБК”, ИЦ “Д и К”:

03 . 06 . 2014 г. /Атанас Атанасов/

Ръководител сектор “ИД”, У-е “И”:

03 . 06 . 2014 г. /Стелиян Стефанов/

ОБЩИ УСЛОВИЯ НА ДОГОВОРА

1.	РЕД ЗА ПРИЛАГАНЕ НА ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ ПО ДОГОВОР	2
2.	ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ.....	2
3.	ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ ПО ДОГОВОРА	2
4.	ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ.....	2
5.	ОБЕДИНЕНИЯ.....	2
6.	ДАНЪЦИ И ТАКСИ ЗА ЧУЖДЕСТРАННИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ.....	3
7.	ВХОДНИ ДАННИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ДОГОВОРА	3
8.	УПРАВЛЕНИЕ НА КАЧЕСТВОТО.....	3
9.	ФИЗИЧЕСКА ЗАЩИТА, СИГУРНОСТ И ДОСТЪП ДО ЗАЩИТЕНАТА ЗОНА....	4
10.	ЯДРЕНАТА БЕЗОПАСНОСТ И РАДИАЦИОННА ЗАЩИТА.....	4
11.	БЕЗОПАСНОСТ НА ТРУДА И ЗДРАВΟΣЛОВНИ УСЛОВИЯ НА ТРУД.....	5
12.	ПОЖАРНА БЕЗОПАСНОСТ	7
13.	ОДИТИ, ИНСПЕКЦИИ И ПРОВЕРКИ	7
14.	ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА	7
15.	СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ	7
16.	НЕУСТОЙКИ	7
17.	ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА	8
18.	НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА	8
19.	РЕД ЗА РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕТЕ.....	8
20.	ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.....	9
21.	ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.....	9
22.	КОМУНИКАЦИЯ МЕЖДУ СТРАНИТЕ	9
23.	ЕЗИК НА ДОГОВОРА	10
24.	ПРОМЕНИ В ДОГОВОРА	10

1. РЕД ЗА ПРИЛАГАНЕ НА ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ ПО ДОГОВОР

- 1.1. Общите условия към договора се прилагат за всички договори сключвани от "АЕЦ Козлодуй" ЕАД като **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**.
- 1.2. Общите условия са неразделна част от договора и не могат да се разглеждат самостоятелно.
- 1.3. Клаузите, съдържащи се в общите условия по договора, които нямат отношение към предмета на основния договор се считат за неприложими.
- 1.4. Редът за работата на външни организации на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД е съгласно действащата писмена инструкция ДБК.КД.ИН.028 "Инструкция по качество. Работа на външни организации при сключен договор".

2. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

- 2.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** следва да представи при подписване на договора гаранция за изпълнение на договора в размер на 3 % от стойността му - парична сума или неотменима, безусловно платима банкова гаранция със срок на валидност 30 дни по-дълъг от този на договора, която се освобождава не по-късно от 15 работни дни след ефективно изпълнение на предмета на договора, за което **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** изпраща писмо до **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** с актуални банкови реквизити.
- 2.2. Гаранцията за изпълнение се задържа от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** при неизпълнение на задълженията, поети от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по този договор.
- 2.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не дължи лихви за периода през който средствата по т. 2.1. от договора законно са престояли при него.

3. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ ПО ДОГОВОРА

- 3.1. Правата и задълженията на страните са регламентирани в договора.
- 3.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право да прехвърля своите задължения по договора или част от тях на трета страна.

4. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ

- 4.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да ползва за подизпълнители само декларираните от него в офертата си.
- 4.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е изцяло и единствено отговорен пред **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за изпълнението на договора, включително и за действията на подизпълнителите. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** отговаря за действията на подизпълнителите като за свои действия.
- 4.3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи отговорност за контрол на качеството на работата и спазване на изискванията за безопасна работа на персонала на подизпълнителите си.
- 4.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да определи компетентни длъжностни лица, които да извършват контрол на работата на подизпълнителите.
- 4.5. Всички условия към изпълнение на договора определени към **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** важат в пълна сила за неговите подизпълнители. Отговорност за осигуряване на това условие от договора носи **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.
- 4.6. Комуникацията между **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и Подизпълнителите по договора се осъществява само чрез **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.
- 4.7. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да прави инспекции и проверки на работата на площадката и одити на подизпълнители, по реда по който същите се извършват за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

5. ОБЕДИНЕНИЯ

- 5.1. В случаите, когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е обединение, всички участници са солидарно отговорни за изпълнението на задълженията по договора.

5.2. Всяко изменение в структурата и участниците в обединението ще се счита за неизпълнение на задълженията на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

6. ДАНЪЦИ ЗА ЧУЖДЕСТРАННИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ

6.1. Данък удържан при източника

6.1.1. Ако **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е чуждестранно юридическо лице, доходи, които **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** реализира по Договора, могат да подлежат на облагане с данък при източника, когато за тях са приложими съответните разпоредби от българското данъчно законодателство. В такъв случай **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е задължен да начисли и удържи данъка, да го декларира и внесе от името и за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

6.1.2. При възникване на данъчното задължение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за доход, свързан с плащане по Договора, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** ще удържи от плащането данъка при източника, изчислен с данъчна основа и данъчна ставка, както са определени в приложимия закон, и ще го внесе в съответната териториална дирекция на Националната агенция за приходите (ТД на НАП) в законовия срок, освен ако за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** има становище на орган по приходите за наличие на основания за прилагане на СИДДО и той се освобождава от облагане на дохода. Такова удържане и внасяне на данък при източника от плащане по Договора не се счита за неизпълнение на задължението на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да плати договорена цена по условията на Договора.

6.1.3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** може да получи от ТД на НАП удостоверение за внесения данък при източника по подадено от него искане. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** съдейства на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** с осигуряване на необходими документи, прилагани към искането, когато са налични при него.

6.2. Прилагане на СИДДО

6.2.1. Когато между Република България и страната на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** има влязла в сила Спогодба за избягване на двойното данъчно облагане (СИДДО), която предвижда данъчно облекчение за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** при облагане на неговия доход в Република България, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** може да поиска прилагането на СИДДО, като след възникване на данъчното задължение за дохода удостовери основанията за това пред органа по приходите. В такъв случай **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** съдейства на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** с осигуряване на необходими документи, прилагани към искането за прилагане на СИДДО, когато са налични при него или в правомощията му да ги издаде.

7. ВХОДНИ ДАННИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ДОГОВОРА

7.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да представи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** необходимите входни данни за изпълнение на дейностите по договора.

7.2. Входни данни могат да бъдат съществуващи документи и данни в "АЕЦ Козлодуй" и се предават във вида, в който са налични.

7.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да предава необходимите входни данни на хартиен носител.

7.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право, без предварителното писмено съгласие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, да използва документ или информация за цели различни от изпълнението на договора за срока на действие на този договор и до 5 (пет) години след приключването му.

7.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да не предоставя на трети физически или юридически лица информацията по т.7.4.

8. УПРАВЛЕНИЕ НА КАЧЕСТВОТО

8.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да изпълни възложената му дейност в съответствие с изискванията на собствената си система по качество с отчитане изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

8.2. Ако в Техническото задание се изисква Програма за осигуряване на качеството (План по качеството) за изпълнение на дейността по договора и/или План за контрол на качеството,

в срок от 20 работни дни след сключването на договора **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** разработва, изискваните документи по указания на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД.

8.3. Всички документи, собственост на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, които са цитирани в Програмата или за осигуряване на качеството (Плана по качеството), могат да бъдат изисквани при необходимост от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за преглед и оценка, с оглед идентифициране на методиката и/или технологията, по която ще се извършват дейности.

8.4. Несъответствията по доставките и дейностите, предмет на договора се регистрират, идентифицират и управляват по реда за контрол на несъответствията, определен от “АЕЦ Козлодуй” ЕАД.

8.5. Програмите за осигуряване на качеството (Плановете по качеството) и Плановете за контрол на качеството се изготвят, съгласуват от упълномощен персонал на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, утвърждават и разпространяват преди стартиране на дейностите, включени в тях.

8.6. Програмата за осигуряване на качеството (Плана по качеството) на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** става неразделна част от договора.

9. ФИЗИЧЕСКА ЗАЩИТА, СИГУРНОСТ И ДОСТЪП ДО ЗАЩИТЕНАТА ЗОНА

9.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури достъп на персонал на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** при изпълнението на задълженията им по настоящия договор, съгласно Инструкция за пропускателен режим в “АЕЦ Козлодуй” ЕАД № УС.ФЗ.ИН 015.

9.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** трябва да изготви и предаде на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** необходимата документация за достъп на персонала по изпълнение на договора до защитената зона на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, съгласно ДБК.КД.ИН.028.

9.3. При неизпълнение на предходната точка от договора ще бъде отказан достъп на персонала на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в защитената зона на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД.

9.4. Когато за изпълнение на задълженията по този договор **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** ще използва транспортни средства, той се задължава при въвеждането им в защитената зона на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД да представя Протокол за извършена проверка на конкретното МПС, с изричен запис в него, че то няма да бъде пряко или косвено източник на неправомерни действия, съгласно Наредба за осигуряване на физическата защита на ядрените съоръжения, ядрения материал и радиоактивните вещества, Приета с ПМС № 224 от 25.08.2004 г., обн., ДВ, бр. 77 от 3.09.2004 г.

9.5. Протокол за извършената проверка се оформя за всяко МПС, при всеки отделен случай и се подписва от Ръководителя или упълномощено за това длъжностно лице на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и водача на транспортното средство.

9.6. При неизпълнение на предходната точка от договора ще бъде отказан достъп на транспортните средства на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в защитената зона на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД.

9.7. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи преминаване проверка за надеждност на персонала, който ще работи на площадката на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, съгласно чл. чл.40, т.2 от Правилника за прилагане на Закона за Държавна агенция “Национална сигурност”.

10. ЯДРЕНАТА БЕЗОПАСНОСТ И РАДИАЦИОННА ЗАЩИТА

10.1. За договори, които включват дейности, доставки или услуги, които имат отношение към ядрената безопасност и/или радиационната защита се изисква от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да представи необходимите документи за проверка от Дирекция “Б и К” на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД в обем и срок, съгласно ДБК.КД.ИН.028.

10.2. Договори, които имат отношение към ядрената безопасност и/или радиационната защита влизат в сила от момента на двустранното им подписване, а изпълнението на предмета на договора започва от датата на утвърждаване на Протокол за проверка на документите от Дирекция “Б и К” на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД. Сроковете, определени в договора, започват да се отчитат от датата на уведомяване на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за утвърдения протокол за проверка на документите.

10.3. В случаите, когато дейността, предмет на конкретен договор с външна организация е свързана с реализацията на техническо решение, за което се изисква разрешение съгласно

ЗБИЯЕ, изпълнението на дейностите по договора започва след издаване на разрешение за техническото решение от АЯР. В случай, че АЯР изиска допълнителни документи, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да ги представи в посочените срокове.

10.4. Дейностите по оборудване, имащо отношение към безопасността се извършват спрямо писмени процедури, технологии и методологии.

10.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи запознаване на персонала, който ще работи на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, с общите изисквания за действия при авария в АЕЦ, да спазва процедурите при ликвидация на авария.

10.6. Персоналът на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и неговите подизпълнители, включително чуждестранни фирми, които изпълняват дейности в зоните със строг режим на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД са длъжни да спазват изискванията на:

- "Инструкция по радиационна защита на V и VI блок", идент. № 30.ОБ.00.РБ.01;

- "Инструкция по радиационна защита в ХОГ на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД", идент. № ХОГ.ИРЗ.01;

- "Инструкция по качество. Работа на външни организации при сключен договор", идент. № ДБК.КД.ИН.028

10.7. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи отговорност за безопасността на труда и дозовото натоварване на персонала, който командирова за работа в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД за изпълнение на дейността по договора.

10.8. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** определя отговорно лице по радиационна защита в организацията със заповед.

10.9. При необходимост от извършване на дейности в зона строг режим (ЗСР) задължително се извършва измерване на целотелесната активност на персонала на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, включително за лица работещи по граждански договор и представители на чуждестранни организации, преди започване и след завършване на работата по съответния договор на ВО.

10.10. За работа в ЗСР, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** осигурява на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за своя сметка специално работно облекло, лични предпазни средства, дозиметричен контрол и др. съгласно изискванията на Наредба № 32 от 07.11.2005 г. за условията и реда за извършване на дозиметричен контрол на лицата, работещи с източници на йонизиращи лъчения.

10.11. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** информира периодично **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за полученото дозово натоварване на персонала, съгл. чл. 122 ал. 3 на Наредба за радиационна защита при дейности с източници на йонизиращи лъчения. Изпълнителят предоставя данни за дозовото натоварване на персонала си преди първоначалното допускане до работа.

11. БЕЗОПАСНОСТ НА ТРУДА И ЗДРАВΟΣЛОВНИ УСЛОВИЯ НА ТРУД

11.1. От гледна точка на техническата безопасност, командирваният персонал на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и неговите подизпълнители, включително чуждестранни фирми, условно се приравнява (с изключение на правото за издаване на наряди и допускане до работа) към персонала на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и е длъжен да спазва изискванията на:

- „Правилник за безопасност при работа в неелектрически уредби на електрически и топлофикационни централи и по топлопреносни мрежи и хидротехнически съоръжения”

- „Правилник за безопасност и здраве при работа в електрически уредби на електрически и топлофикационни централи и по електрически мрежи”

11.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** определя отговорно лице по безопасност на труда в организацията със заповед.

11.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури фронт за работа съобразно съответните условия за непрекъснат или спрян производствен процес, като обезопаси съоръженията съгласно действащите правилници в АЕЦ и открие наряди за допуск до работа.

11.4. Издаването на наряди за работа, допускане до работа, контрол на дейността на ВО, относно изискванията на техническата документация, закриване на нарядите и приемане на работното място, контрола и отчитане на дозовото натоварване на персонала и др. се извършват според определения ред в съответното структурно звено, по чието оборудване/на чиято територия се работи.

11.5. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури инструктиране на външния персонал, според изискванията на НАРЕДБА № РД-07-2 от 16.12.2009г. за условията и реда за провеждането на периодично обучение и инструктаж на работниците и служителите по правилата за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд по цитираните в т.11.1 Правилници и в съответствие с мястото и конкретните условия на работа, която групата или част от нея ще извършва.

11.6. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи обучение и изпити на персонала, който ще работи на площадката на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, по “Въведение в АЕЦ” и “Радиационна защита” в УТЦ на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД и съгласно НАРЕДБА за условията и реда за придобиване на професионална квалификация и за реда за издаване на лицензии за специализирано обучение и на удостоверения за правоспособност за използване на ядрената енергия.

11.7. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва всички ограничения и забрани, за изпращане и допускане до работа на лица и бригади, които са предвидени в правилниците по безопасност на труда. Да извърши правилен подбор при съставяне списъка на ръководния и изпълнителски персонал, който ще изпълнява работата по сключения договор, по отношение на професионална квалификация и тази по безопасността на труда.

11.8. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да определи длъжностното лице (или лица), които да приемат външния персонал на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, да изискат и извършат проверка на всички предвидени в правилниците документи, включително и удостоверенията за притежаване квалификационна група по безопасност на труда.

11.9. Отговорният ръководител и (или) изпълнителят на работа приемат всяко работно място от допускащия, като проверяват изпълнението на техническите мероприятия за обезопасяване, както и тяхната дейност.

11.10. Ръководителите на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** постоянно упражняват контрол за спазване на правилниците по безопасност на труда от членовете на групата и да предприемат мерки за отстраняване на нарушенията.

11.11. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да уведомява писмено **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за предприетите мерки по дадени от него предложения-искания за санкциониране на лица, допуснали нарушения по изискванията на безопасността на труда.

11.12. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да изпълнява писмените разпореждания на упълномощените длъжностни лица от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** при констатирани нарушения на технологичната дисциплина и правилата за безопасна работа.

11.13. В случай на трудова злополука с лице наето от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, ръководителят на групата уведомява ръководството на фирмата – **ИЗПЪЛНИТЕЛ** и сектор “Техническа безопасност” на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, след което предприема мерки и оказва съдействие на компетентните органи, за изясняване на обстоятелствата и причините за злополуката.

11.14. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва действащите в АЕЦ нормативни документи и правилници по отношение на ЗБУТ, ПАБ съгласно действащите норми за ремонти и СМР.

11.15. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва законовите изисквания за опазване на околната среда по време на строителството и след приключването му, в гаранционния срок.

11.16. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** осигурява здравословни и безопасни условия на труд, съгласно изискванията на нормативните документи по охрана на труда.

11.17. При необходимост **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** организира изпълнението на ремонтните дейности при непрекъснат режим на работа, с цел спазване срока на ремонта на съответния блок или друга технологична необходимост.

11.18. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** осигурява спазване на Наредба № 2 от 22.03.2004 г. за минималните изисквания за здравословни и безопасни условия на труд при извършване на строителни и монтажни работи на територията на обектите на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД.

11.19. Всички санкции, наложени от компетентните органи за нарушенията или за щети нанесени от лица, наети от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** (включително подизпълнителите му) са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

12. ПОЖАРНА БЕЗОПАСНОСТ

12.1. При изпълнение на огневи работи Ръководителят и персонала на ВО изпълняващ дейности по договор с "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, е задължен да спазва изискванията на нормативно-техническите документи по пожарна безопасност:

- Наредба № Из-2377 от 15.09.2011 г. за правилата и нормите за пожарна безопасност при експлоатация на обектите;

- Правила за пожарна и аварийна безопасност в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, идент. № ДОД.ПБ.ПБ.307;

12.2. При изпълнение на огневи работи, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** подготвя Списък на лицата, имащи право да бъдат ръководители на огневи работи.

13. ОДИТИ, ИНСПЕКЦИИ И ПРОВЕРКИ

13.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** поема ангажимент да допусне и окаже съдействие на упълномощени представители на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за извършване на одит по качеството по реда на утвърдени правила на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. Иницирането на одит може да стане по желание на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и писмено известяване на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

13.2. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** носи отговорност за неразпространение на информацията, станала достъпна по време на извършване на одита.

13.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да осъществява контрол по изпълнението на този договор, стига да не възпрепятства работата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и да не нарушава оперативната му самостоятелност.

13.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предостави достъп до строителни и монтажни площадки, документация и персонал на лицата, упълномощени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да изпълняват контрол и инспекции.

13.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да позволи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или на посочено от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** лице, да прави проверки на отчетната документация, съставена при изпълнение на договора, включително и да се правят копия на документите.

14. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

14.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да спазва изискванията за опазване на околната среда по време на изпълнението на предмета на договора и след приключването му, съобразно Закона за управление на отпадъците.

14.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да извози отпадъците от площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и да осигури тяхното депониране при спазване на изискванията на националното законодателство и вътрешните изисквания на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

14.3. При изпълнение на дейности, които засягат зелените площи и/или дълготрайната растителност на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен за своя сметка да възстанови тревните площи и насажденията, съгласувано със съответните отговорни звена на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

15. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

15.1. Когато по обективни причини от производствен или друг характер, произтичащи от естеството и спецификата на основния предмет на дейност на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, той не е в състояние да осигури условия за изпълнение на предмета на основния договор, изпълнението спира до отпадане на съответните причини за това, като **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да удължи срока на договора с периода на забавата.

16. НЕУСТОЙКИ

16.1. В случай на неспазване на сроковете по раздел 3 от основния договор **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи неустойка в размер на 0.5% (половин процент) върху стойността на забавеното изпълнение за всеки ден закъснение, но не повече от 10% (десет процента) от стойността на договора.

16.2. В случай на забавено плащане по раздел 2 от основния договор **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща неустойка в размер на 0.5% (половин процент) върху стойността на забавеното плащане за всеки ден закъснение, но не повече от 10% (десет процента) от стойността на дължимото плащане.

16.3. При виновно неизпълнение на задълженията по договора, с изключение на случаите по т.16.1. и 16.2, неизправната страна дължи на изправната неустойка в размер на 10% (десет) върху стойността на договора.

16.4. За действително претърпени вреди в размер по-голям от размера на уговорените неустойки, заинтересованата страна може да търси обезщетение в пълен размер по общия гражданскоправен ред.

17. ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА

17.1. Двете страни имат право да прекратят договора по взаимно съгласие изразено в двустранен документ.

17.2. Всяка от страните може да поиска прекратяване на договора с 30 (тридесет) дневно писмено предизвестие, отправено до другата страна. Страните оформят отношенията си с двустранен протокол.

17.3. Договорът може да бъде прекратен по искане на всяка от двете страни при настъпване на обстоятелства по Раздел 18 от общите условия на договора. В този случай страните подписват двустранен протокол за оформяне на отношенията между тях.

17.4. Договорът може да бъде развален чрез 15 (петнадесет) дневно писмено предизвестие от изправната страна до неизправната в случай на неизпълнение на поетите с договора задължения.

17.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** може да развали договора и да поиска заплащане на фактическите направени разходи, а така също и неустойка по т.16.2., но не повече от сумата определена в Раздел 2 на Основния договор, когато **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** забави плащането на дължимите суми, повече от 30 (тридесет) дни.

17.6. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да развали договора и да поиска заплащане на неустойка по т.16.1, но не повече от сумата определена в раздел 2 на договора, в случай че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не започне работа по договора повече от 30 дни след датата за начало на изпълнението.

17.7. При отказ за издаване на протокол за проверка на документите от Дирекция "Б и К" двете страни не си дължат обезщетения и неустойки и договора се прекратява.

18. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

18.1. В случай, че някоя от страните не може да изпълни задълженията си по този договор поради непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер възникнало след сключване на договора, което пречатства неговото изпълнение, тя е длъжна в 3-дневен срок писмено да уведоми другата страна за това. Това събитие следва да бъде потвърдено от БТПП, в противен случай страната не може да се позове на непреодолима сила.

18.2. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията и свързаните с тях насрещни задължения се спира и срокът на договора се удължава с времето, през което е била налице непреодолимата сила.

18.3. Когато непреодолимата сила продължи повече от 30 (тридесет) дни, всяка от страните може да поиска договора да бъде прекратен.

19. РЕД ЗА РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕТЕ

19.1. Всички спорни въпроси, произлизащи от настоящия договор или при изпълнението му, ще се решават чрез преговори между двете страни. В случай, че спорните въпроси не могат да бъдат решени чрез преговори, същите ще бъдат решавани съгласно Българското законодателство (ЗОП, ЗЗД, ТЗ, ГПК и др.)

19.2. В случай на спор между страните при тълкуването на настоящия договор, трябва да се спазва следния ред на приоритет на документите:

- Договорът, подписан от страните;
- Общи условия на договора;
- Техническа оферта на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**
- Техническо задание /техническа спецификация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;
- Предлагана цена;

20. ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

20.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да определи отговорно лице по изпълнението на договора. Отговорното лице представя **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и организира работата по договора от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

20.2. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да смени отговорното лице по всяко време на изпълнение на договора. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се уведомява писмено за предприетата промяна.

21. ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

21.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да определи отговорно лице по изпълнението на договора. Отговорното лице представя **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** и организира работата по договора от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ**.

21.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право да смени отговорното лице по всяко време на изпълнение на договора. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се уведомява писмено за предприетата промяна.

22. КОМУНИКАЦИЯ МЕЖДУ СТРАНИТЕ

22.1. Комуникацията между страните се води само между определените отговорни лица. Когато дадено съобщение трябва да достигне до друго лице, участващо в изпълнението от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, това се осъществява чрез отговорните лица по договора.

22.2. Всички съобщения, предизвестия и нареждания, свързани с изпълнението на договора и разменяни между **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** са валидни, когато са изпратени в писмена форма – лично, по пощата (с обратна разписка), телефакс на адреса на съответната страна или предадени чрез куриер, срещу подпис на приемащата страна.

22.3. Валидните адреси и факс номера на страните се посочват в договора. В случай, че това не е посочено в договора, за валидни адрес и факс номер на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** се считат, посочените в документацията за участие в процедурата за възлагане на обществена поръчка, а на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** – посочените в неговата оферта.

22.4. Между страните се допуска неформална комуникация с оглед улесняване на работата като телефонен разговор, електронно съобщение и други подобни форми. Неформалната комуникация няма юридическа стойност и не се счита за официално приета, ако не е в писмената форма, определена по горе.

22.5. Комуникацията с чуждестранни **ИЗПЪЛНИТЕЛИ** се осъществява на български език. Осигуряването на превод на документите на български език е за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

22.6. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** по всяко време от изпълнение на договора при провеждане на официални и неофициални разговори и при работни срещи има право да изисква преводач от чуждия език на български, ако счете за необходимо, при това **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не е длъжен да заплаща допълнително за тези си искания.

22.7. Всяка от страните има право да изиска първоначална среща при стартиране на договора с цел уточняване на изискванията към изпълнение на договора, целите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, критериите за оценка на изпълнението на договора и планиране, изпълнение и производство, които трябва да извърши **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

22.8. Когато в хода на изпълнение на работата по договора възникнат обстоятелства, изискващи съставянето на двустранно подписан констативен протокол, заинтересованата

страна отправя до другата мотивирана покана с обозначено място, дата и час на срещата. Уведомената страна е длъжна да отговори в три дневен срок след уведомяването (за дата на уведомяването се счита датата на входящия номер).

23. ЕЗИК НА ДОГОВОРА

23.1. Договорът с местни **ИЗПЪЛНИТЕЛИ** се съставя и подписва на български език в 2 еднообразни екземпляра.

23.2. С чуждестранни изпълнители, договора се подписва на български език и на друг език, ако това е упоменато в договора, по два еднообразни екземпляра на всеки от езиците. При противоречие на текстовете на различните езици, валиден е българския текст, освен ако не е определено друго в договора.

24. ПРОМЕНИ В ДОГОВОРА

24.1. Страните по договор за обществена поръчка могат да го променят или допълват само в предвидените в Закона за обществените поръчки случаи.

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

HRID-NON DESTRUCTIVE TESTING Ltd

гр. Zagreb

ул. Вучак 32

тел/факс: 0038513734704; 0038513708549

E-mail: hrid@hrid-ndr.hr

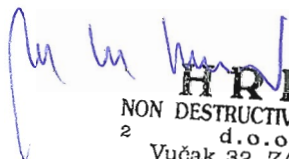
ЕИК 579070

ИН по ЗДДС 65153629603

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

ДИРЕКТОР

МАТО ЦВИТАНОВИЧ


HRID
NON DESTRUCTIVE TESTING
d.o.o.
Vučak 32, ZAGREB

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

“АЕЦ Козлодуй” ЕАД

3321 Козлодуй

БЪЛГАРИЯ

тел/факс: 0973/73530; 0973/76027

E-mail: commercial@npp.bg

ЕИК: 106513772

ИН по ЗДДС: 106513772

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР

ИВАН ГЕНОВ



Блок: 5 и 6, ОСО

УТВЪРЖДАВАМ

Система: 00

ЗАМ. ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР:

Подразделение: ОКС-ИЦ"ДиК"

/ 19.01.13 /Александър Николов /

.....Г.

СЪГЛАСУВАЛИ:

ДИРЕКТОР "Б и К":

19.01.13 (Пламен Василев)

ДИРЕКТОР "ПРОИЗВОДСТВО":

..... 11.01.13 (Емилиян Едрев)

ТЕХНИЧЕСКО ЗАДАНИЕ

№ ТЗ.ДиК.УЗК.....003/13

за доставка на многоканален ултразвуков дефектоскоп и софтуер за управление и анализ на данни от ултразвуков контрол

Настоящото техническо задание съдържа пълно описание на обекта на поръчката и техническа спецификация съгласно Закона за обществените поръчки

1. Описание на доставката

1.1. Описание на изработваното и доставяното оборудване

Ултразвуковият дефектоскоп се използва за безразрушителен контрол на основен метал и заварени съединения на оборудване и тръбопроводи. Софтуерът управлява многоканалния дефектоскоп и анализира данни от ултразвуков контрол.

За целите на ултразвуковият контрол е необходимо да се достави един многоканален дефектоскоп, преносима работна станция и софтуер с технически характеристики, описани в т.2.

2. Основни характеристики на оборудването

2.1. Технически изисквания на многоканалния дефектоскоп

2.1.1. Да работи с конвенционални и фазови(РА) осезатели;

2.1.2. Брой на фазовите канали – 64/64;

2.1.3. Допълнителни ултразвукови канали не по-малко от 16 броя;

2.1.4. Честота на дигитализация не по-малко 100MHz ;

2.1.5. Режими на дигитализация (A/D) – 8 и 16-битова;

2.1.6. Покриване на честотен обхват(-3dB) от 0.5MHz до 20MHz;

- 2.1.7. Регулиране на напрежението на генериращия импулс – до 200V включително;
- 2.1.8. Да има компресия на данните в реално време;
- 2.1.9. Да има нискочестотно и високочестотно филтриране;
- 2.1.10. Усилвателя да бъде пропорционален;
- 2.1.11. Да позволява пълно управление от PC станция;
- 2.1.12. Да притежава високоскоростна LAN карта за комуникация;
- 2.1.13. Да притежава шест входа от квадратични енкодери;
- 2.1.12. Захранване, външно 220V;
- 2.1.13. Да има адаптер от PA конектора, за работа с конвенционални осезатели (например 16xLemo/BNC).

2.2. Технически изисквания на софтуера за управление и анализ на ултразвукови данни

- 2.2.1. Да управлява параметрите по точка 2.1. на многоканалния дефектоскоп в реално време от PC станция базирана на Windows;
- 2.2.2. Да поддържа многоканален конвенционален и фазов ултразвуков режим на работа;
- 2.3.3. Да има автоматично настройване на хоризонталата и вертикалата в A-Scan изображение;
- 2.2.4. Да поддържа TGC/DAC корекция;
- 2.3.5. Да има калкулатор за управление в режим за фазови осезатели и ултразвукова симулация;
- 2.2.6. Да поддържа TOFD режим на работа;
- 2.2.7. Да позволява набиране и анализ на ултразвукови данни по – големи от 1GB;
- 2.2.8. Режим на анализ на данни:
 - 2.2.8.1. Основни и допълнителни средства за измерване;
 - 2.2.8.2. Корекция на хистерезиса;
 - 2.2.8.3. Поддържане на *.RDT формати;
 - 2.2.8.4. Един лиценз.

2.3. Технически изисквания за преносимата работна станция

- 2.3.1. Конфигурацията да бъде съобразена с изискванията на ултразвуковия инструмент и софтуера за управление и анализ на данни;
- 2.3.2. Работната станция да осигурява високо бързодействие при анализ и обработка на големи файлове(значително по – големи от 1GB). Примерни параметри са процесор серия i7(4-ядрен) с работна честота 3GHz, RAM памет 8÷16GB, високоскоростен HDD(и/или комбинация от SSD диск и класически 7200об/мин твърд диск), видеокарта с минимум 1GB собствена памет, дисплей 17.3инча с резолюция 1920x1080;

2.3.3. Работната станция да бъде с лицензирана операционна система.

2.4. Физически и геометрични характеристики

2.4.1. Теглото на дефектоскопа да не е по-голямо от 14 кг. Корпусът на дефектоскопа трябва да бъде изработен от противоударен материал, лесен за почистване.

2.4.2. Дефектоскопът да работи при завишена влажност (95%) и температури до 45°C°.

2.5. Нормативно-технически документи

2.5.1. Дефектоскопът да отговаря на стандартите и техническите изисквания на страната-производител и утвърдени международни стандарти, както и да е съпроводен с документи, потвърждаващи съответствието на изискванията;

2.5.2. Дефектоскопът да бъде доставен с документи, потвърждаващи метрологичен контрол или сертификати от калибриране отговарящи на БДС EN 12668-1(Изпитване без разрушаване. Характеризиране и проверка на апаратура за ултразвуково изпитване. Част 1: Уреди);

2.5.3. Софтуерът да притежава лицензия за работа;

2.5.4. Инструкциите за работа да са на английски език.

3. Опаковане, транспортиране

3.1. Изисквания към доставката и опаковката

Дефектоскопът, преносимата работна станция и инсталационния пакет на софтуера да са защитени от механични повреди по време на транспорт и съхранение. При доставяне оборудването да бъде в опаковки, отговарящи на стандартните изисквания на страната-производител и осигуряващи неповреждането при транспорт.

Средствата, осигуряващи гореспоменатата защита (кутия, куфар или др.), да бъдат включени в доставката.

3.2. Гаранции при транспортиране

Доставчикът отговаря за щетите по оборудването при транспортиране, получени в резултат на неподходяща опаковка или опаковка с лошокачествени материали

4. Входящ контрол, монтаж и въвеждане в експлоатация

4.1. Тестване на дефектоскопа и софтуера при входящ контрол и приемане на доставката

Доставката се приема след успешна проверка работоспособността на многоканалния дефектоскоп, работната станция и доставения софтуер.

4.2. Документи, които се изискват при доставка, монтаж и въвеждане в експлоатация

4.2.1. Документ, потвърждаващ метрологичен контрол или сертификат от калибриране;

4.2.2. Инструкция за работа, съпроводена с документи, потвърждаващи съответствието на спецификацията.

5. Гаранции, гаранционно обслужване и следгаранционно обслужване

5.1. Гаранционно обслужване

Доставчикът да осигури гаранционен срок за доставеното оборудване в продължение на 24 месеца, считано след успешната проверка при входящ контрол.

5.2. Услуги след продажбата

Доставчикът да декларира следгаранционно обслужване, ремонт и резервни части за период от пет години.

6. Осигуряване на качеството

6.1. Общи изисквания

Фирмата-производител да притежава сертифицирана система по осигуряване на качеството.

6.2. Обучение и квалификация на персонала на АЕЦ „Козлодуй”

Доставчика да извърши обучение за работа и експлоатация на дефектоскопа.

Обучението да се проведе на територията на АЕЦ „Козлодуй” при доставката и въвеждане в експлоатация.

Р-л ОКС ИЦ „ДиК”.....

/П. Попков/

22.11.12



ISO 9001 : 2008
Certificate No 44 100 134672

СПЕЦИФИКАЦИЯ

За участие в открита процедура с предмет:

" Доставка на многоканален ултразвуков дефектоскоп и софтуер за управление и анализ на данни от ултразвуков контрол "

№	Наименование, описание, характеристики	К-во /бр./	Един. мярка	Срок на доставка	Производител и страна на произход	Гаранционен срок
1	2	3	4	5	6	7
1	Многоканален дефектоскоп DYNARAY – 64/64PR	1	Бр.	4 месеца от сключване на договора	HRID-NDT /Zetec-USA	2 год.
2	Преносима работна станица и софтуер (UltraVision Software, USB Hard Key)	1	Бр.	4 месеца от сключване на договора	HRID-NDT /Zetec-USA	2 год.

ДИРЕКТОР : Mato Cvitanović
Jan Velicky

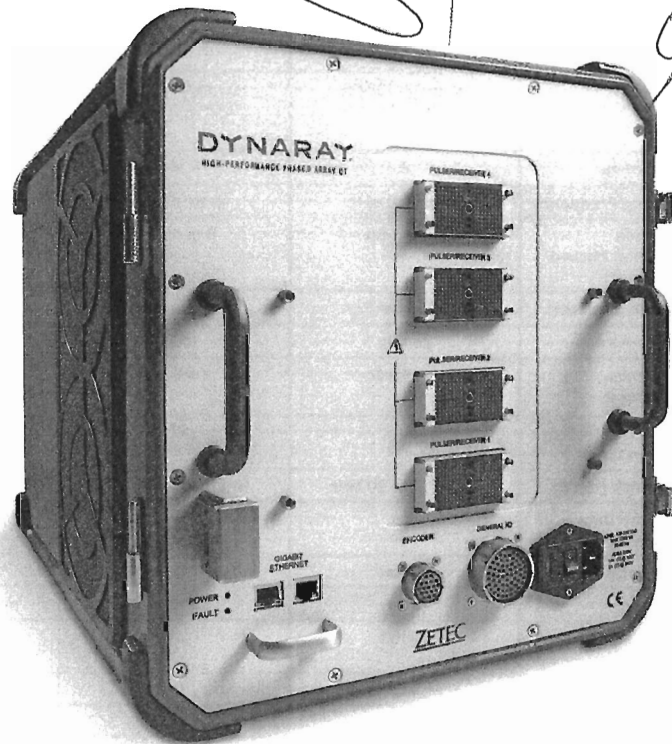
HRID
NON DESTRUCTIVE TESTING
d.o.o.
Vučak 32, ZAGREB

ЗАГРЕБ, 07.04.2014. г.

DYNARAY® High Performance Phased Array UT

Features & Benefits

- 2-D Matrix Array Technology
Up to 256 simultaneously active elements,
and up to 512 channels in total
- Speed Counts
High data throughput, up to 20 MB/s
- Wide range of probe frequencies
Drives low-frequency array probes
(down to 0.5 MHz)
- Flexible Inspection Setup
Up to 4,096 different focal laws with
Position Dependant configuration for
superior inspection quality on complex
surfaces
- 3-D Work Environment
Controlled by UltraVision® 3, offering
3-D work environment for creation of
components and data visualization



Phased Array UT going *forward*...

Zetec's innovative DYNARAY® system completely redefines the potential of phased array UT technology by enabling highly efficient and more flexible inspection solutions. This powerful phased array UT data acquisition system can be configured with up to 256 simultaneously active channels, to fully benefit from the versatility of 2-D matrix array probes.

The DYNARAY® acquisition system offers superior inspection capabilities on rough and wavy surfaces. Owing to its raw processing power, the system can dynamically adapt focal laws sent to the phased array probe during the inspection sequence as a function of the probe position.

With capacity to generate 20 GB data files with 16-Bit amplitude resolution, the DYNARAY® acquisition system is built to meet all challenges. No inspection is too big.

The high data throughput removes any hardware speed limitations and helps you increase your scan speed, lowering the inspection time.

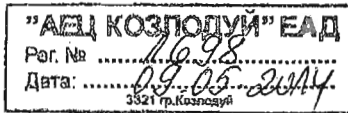
The new UltraVision® 3 software drives the DYNARAY® system with advanced data acquisition and analysis functions. The software offers a 3-D work environment, including the creation of components and visualization of examination data. UltraVision® 3 can also generate optimized acoustic beams through complex inspection surfaces. Any desktop or laptop PC with at least a 2-GHz processor, 2 GB of RAM and a high-speed (1 Gb/s) Ethernet link can be used to control Zetec's DYNARAY®. Higher PC specifications may be required to fully exploit some of the advanced features. In particular, a high performance HDD is strongly recommended to keep up with the high data throughput capability.

For more information on the DYNARAY®, please go to www.zetec.com.



“АЕЦ Козлодуй” ЕАД, гр. Козлодуй

гр. Козлодуй, +359 973 7 2020, факс +359 973 80591



До

HRID-NON DESTRUCTIVE TESTING Ltd,
Zagreb, Hrvatska

тел./факс 00385-1-3734304; 00385-1-3708549

г-н Мато Цвитанович - Директор

Уважаеми г-н Цвитанович,

Във връзка с участието Ви в открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: **“Доставка на многоканален ултразвуков дефектоскоп и софтуер за управление и анализ на данни от ултразвуков контрол”**, открита с Решение № ЗОП-Р-95/18.03.2014 г. на основание чл.68, ал.11, т.2, буква а) от ЗОП Ви моля да ни представите, разяснения за заявените от Вас данни представени в Плик №2 **“Предложение за изпълнение на поръчката”** от офертата, а именно:

В представената от Вас техническа спецификация е оферирани многоканален дефектоскоп DYNARAY - 64/64PR с брой на фазовите канали 64/64PR.

Моля да разясните какви са килограмите на оферирания многоканален дефектоскоп DYNARAY - 64/64PR и отговарят ли на изискването на точка 2.4. от Техническото задание.

Разясненията следва да представите в срок от **5 (пет) работни дни** от датата на получаването на писмото, в Централно деловодство на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, в запечатан плик с надпис: **“Разяснения към открита процедура с предмет: “Доставка на многоканален ултразвуков дефектоскоп и софтуер за управление и анализ на данни от ултразвуков контрол”**”.

ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР

ИВАН ГЕНОВ



MA

"АЕЦ - КОЗЛОДУЙ" ЕАД
Сентрално Деловодство

HRID-NON DESTRUCTIVE
TESTING Ltd.
Vucak 32
10090 Zagreb, Croatia
Phone: +381 1 3734 704
Phone/Fax: +385 1 3708 549

Разяснения към

открита процедура с предмет:

" Доставка на многоканален ултразвуков дефектоскоп и софтуер за управление и
анализ на данни от ултразвуков контрол "

Долуподписаният Г-н Мато Цвитанович, притежаващ паспорт
№ 061237761, издадена на 02.08.2012.от МВР гр,ЗАГРЕБ , представляващ HRID-NON DESTRUCTIVE TESTING
Ltd, в качеството си на директор, със следния адрес на управление: Вучак 32, Загреб

Обяснявам:

Да многоканален ултразвуков дефектоскоп DYNARAY – 64/64PR има 13.5 килограма.
(Приложение: ALL the Performance, Half the Size)

Декларатор: .

ДИРЕКТОР: Мато Цвитанович, dipl.ing.
NON DESTRUCTIVE TESTING
d.o.o.

ПОДПИС:Vucak 32, ZAGREB.....

ЗАГРЕБ, 12.05.2014. г.



DYNARAY® Lite

All the Performance, Half the Size

Feature	Tomoscan III PA	Z-Scan PA	DYNARAY® Lite
Size (H x W x D)	13.5 x 16.7 x 16.5 in (34.5 x 42.7 x 41.9 cm)	4.5 x 12.3 x 14.8 in (11.4 x 31.3 x 37.7 cm)	9.6 x 14.1 x 17.5 in (24.4 x 35.8 x 44.5 cm)
Weight	53 lb (24 kg)	11 lb (5 kg)	30 lb (13.5 kg)
Air Intake	Yes	Yes	Yes
Battery Operation	No	External	No
Phased Array Connector	1 or 2 Hypertronics	OmniScan	2 Hypertronics
Phased Array Channels	up to 32/128 PR	up to 64/128 PR	64/64 PR
UT Channels	8	4	16
Digitizing Frequency	up to 100 MHz	up to 100 MHz	up to 100 MHz
Amplitude Resolution Phased Array signal	8 or 12-bit	8 or 10-bit	8 or 16-bit
Network Interface	100Base-T	100Base-T	High-speed (1 Gb/s)
Maximum PRF	20 kHz	20 kHz	30 kHz
Global Data Throughput	-5MB/sec	4 MB/sec	20 MB/sec
Max. Pulsar Voltage (50 Ohm load)	200 V	< 60 V	200 V
Bandwidth (-3 dB)	from 0.7 to 20 MHz	from 0.5 to 20 MHz	from 0.25 to 20 MHz
Real-time Data Compression	Yes	Yes	Yes
Rectification	Digital	Digital	Digital
Filtering	Analog	Digital (FIR)	Analog/Digital (FIR)
Smoothing (video filter)	Digital	Digital	Digital
Self Check	No	No	Yes
Parallel Firing	No	No	Yes (scheduled)
Dynamic Depth Focusing (DDF)	Yes	Yes	Yes
# Focal Laws	512	256	4096
A-scan length	20 to 16,328	32 to 8,192	up to 256,000
Recording rate A-scans (512 samples)	4,800 12- or 9,600 8-bit A-scan/s	6,000 8-bit A-scan/s	20,000 16-bit or 40,000 8-bit A-scan/s
Amplifier	LIN, LOG	LIN	LIN, LOG (processed)
Encoder Interfaces	6 quadrature-type	2 quadrature-type	6 quadrature type 3 differential type
PC Software Control	Yes	Yes	Yes
Data Acquisition	UltraVision® 1	UltraVision® 1	UltraVision® 3.2 or higher
Data Analysis	UltraVision® 1 & 3	UltraVision® 1 & 3	UltraVision® 3.2 or higher

GENERAL SPECIFICATIONS

Voltage: 120 VAC or 240 VAC
 Frequency: 50 Hz or 60 Hz
 Maximum power: 750 VA, Fuse 250 V slow blow;
 3.15 A at 240 V, 8 A at 120 V

Operating Temperature Range:
 32°F to 113°F (0°C to 45°C)
 Storage Temperature Range:
 -4°F to 158°F (-20°C to 70°C)
 Relative Humidity: 95%, non-condensing

CE mark approves the conformity with all applicable directives and standards of the European community. The DYNARAY® Lite is an instrument of Class 1 and installation category II

ORDERING INFORMATION

System Purchase includes: Online data acquisition software, carrying case, calibration certification and user's manual

DYNARAY® Lite 64/64PR - Innovative phased array system, up to 64 simult. active channels - Can use the same 64 channels as transmitters and receivers or 64 channels as transmitters and 64 others as receivers - 2 Hypertronics and 16 Lemo00 connectors

Also available in the DYNARAY® product line:

DYNARAY® 64/256PR - Innovative phased array system, up to 64 simult. active channels and 256 in total - Can use the same 64 channels as transmitters and receivers or 64 channels as transmitters and 64 others as receivers - 4 Hypertronics and 16 Lemo00 connectors

DYNARAY® 128/128PR - Innovative phased array system, up to 128 simult. active channels - Can use the same 128 channels as transmitters and receivers or 128 channels as transmitters and 128 others as receivers - 2 Hypertronics and 16 Lemo00 connectors

DYNARAY® 256/256PR - Innovative phased array system, up to 256 simult. active channels - Can use the same 256 channels as transmitters and receivers or 256 channels as transmitters and 256 others as receivers - 4 Hypertronics and 16 Lemo00 connectors



ZETEC holds ISO 9001:2008 and ISO/IEC 17025:2005 certifications



875 boul. Charest Ouest, Suite 100
 Québec, Qc, CANADA G1N 2C9

Toll free: 800.643.1771

P: 418.266.3020

F: 418.263.3742

www.zetec.com

74

"АЕЦ - КОЗЛОДУЙ" ЕАД
Сентрално Деловодство

HRID-NON DESTRUCTIVE
TESTING Ltd.
Vucak 32
10090 Zagreb, Croatia
Phone: +381 1 3734 704
Phone/Fax: +385 1 3708 549

Декларация

във връзка с участие в процедура с предмет:

" Доставка на многоканален ултразвуков дефектоскоп и софтуер за управление и
анализ на данни от ултразвуков контрол "

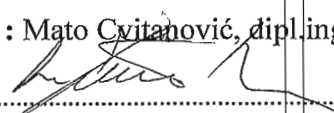
Долуподписаният Г-н Мато Цвитанович, притежаващ паспорт
№ 061237761, издадена на 02.08.2012.от МВР гр,ЗАГРЕБ , представляващ HRID-NON DESTRUCTIVE TESTING
Ltd, в качеството си на директор, със следния адрес на управление: Вучак 32, Загреб

ДЕКЛАРИРАМ:

за следгаранционно обслужване, ремонт и резервни части за период от 5 години

Декларатор: .

ДИРЕКТОР : Mato Cvitanović, dipl.ing.

ПОДПИС: 

ЗАГРЕБ, 04.04.2014. г.

HRID
NON DESTRUCTIVE TESTING
d.o.o.
Vučak 32, ZAGREB



Г А



Vucak 32, 10090 Zagreb, +38513734704

"АЕЦ - КОЗЛОДУЙ" ЕАД
 Централно Деловодство

Ценава таблица

за участие в открита процедура с предмет:

" Доставка на многоканален ултразвуков дефектоскоп и софтуер за управление и анализ на данни от ултразвуков контрол"

№	Наименование	Ед. мярка	К-во	Ед.Цена (евро)	Обща цена (евро)
1	2	3	4	5	6
I. Доставка					
1	Многоканален дефектоскоп	бр	1	104.310,36	104.310,36
2	Преносима работна станица и софтуер	бр	1	19.868,64	19.868,64
ПРЕДЛАГАНА ЦЕНА в ЕВРО без ДДС:					124.179,00
II. Въвеждане в експлоатация					N/A
III. Обучение за работа и експлоатация на дефектоскопа					
3	Обучение за работа и експлоатация на дефектоскопа	бр	1	3.000,00	3.000,00
ОБЩА ПРЕДЛАГАНА ЦЕНА в ЕВРО без ДДС:				127.179,00	
				сто двадесет и седем хиляди сто седемдесет и девет	

HRID-NON DESTRUCTIVE TESTING Ltd.

ДИРЕКТОР: Mato Cvitanović

Jan Velicky

ЗАГРЕБ, 08.04.2014. г.

HRID
 NON DESTRUCTIVE TESTING
 d.o.o.
 Vucak 32, ZAGREB